

# LE FLORIDIEI

The Haitian Community Newspaper of South Florida

Thanks to our **ADVERTISERS** Please support Them!

Vol. 12 No. 271 \* June 16 - 30, 2012

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

# Qu'est-ce qui pousse les cadres de la fonction publique à piller les caisses de l'État ?



Si le gouvernement Martelly-Lamothe veut lutter contre la pauvreté, il doit s'efforcer de mener une lutte effective et soutenue contre la corruption dans les administrations publiques.

les plus corrompus de la planète. Depuis des décennies, il se trouve "très mal rangé" au plus bas de l'échelle dans la catégorie des 10 pays champions de la corruption. Selon le dernier rapport en date de Transparency International (TI), paru en décembre 2011, Haïti se retrouve en 176e position sur un total de 180 pays.

Il existe de multiples définitions de la corruption mais, expliquée très simplement, la notion se réfère à l'obtention de services indus par le biais d'un abus de pouvoir ou par le versement de pots-de-vin.

En Haïti, elle existe depuis la nuit des temps, sous ces deux formes ci-dessus

MIRAMAR -- Haïti est l'un des pays mentionnées, touche de nombreux domaines et compte de nombreux degrés d'intervention. Le secteur le plus touché demeure celui de l'Administration publique où elle s'exerce à tous les échelons.

> Voler l'Etat, ce n'est pas grave! Et qui ne vole pas en Haïti? Les dirigeants haïtiens (Présidents, Premier ministres, ministres, secrétaires d'état, parlementaires, directeurs généraux, et cadres administratifs ) pillent tous les caisses de l'Etat au détriment de la masse défavorisée.

> Si au départ, la corruption avait simplement revêtu la forme de troc, un service rendu contre un bien matériel

> > Suite / p 3

# Un policier haïtien-américain tué en Haïti



Jean Barthelus, agent de la patrouille routière (FHP)

NORTH MIAMI, Floride (LF) - Jean Barthelus, un agent de la patrouille routière de la Floride a été assassiné à Port-au-Prince la nuit du vendredi 15 juin dernier, alors qu'il rendait visite à un membre de sa famille malade.

Il s'agit d'un crime effectué par deux individus qui ont agité le bras à son approche. Dans un reflexe coutumier (toujours prêt à aider les gens en difficulté sur le tronçon du Turnpike, l'une des principales autoroutes de Floride, où il était affecté ), il s'est alors arrêté, raconte un membre de sa famille vivant à North Miami.

"Il pensait qu'il y avait un problème". Cette décision lui fut fatale. Les voyous ont fait feu et Barthelus, 47 ans (il allait avoir 48 ans le mercredi suivant, 13 juin), a été tué sur le coup. Cela s'est pas passé à Turgeau, un quartier résidentiel de Port-au-Prince.

La victime a reçu de plein fouet une fusillade nourrie, raconte-t-on. Selon ses proches, les hommes lui ont logé plusieurs balles dans la bouche et à la tête, au

moment où il tentait de prendre son revolver. Son cadavre a été découvert vers Une Heure du matin dans la nuit de vendredi à samedi.

"Nous sommes en état de choc" dit sa cousine Dorothy Borgelin, 44 ans, qui décrit le défunt comme son meilleur ami.

" Nous ne savons pas encore s'il s'agit d'un assassinat ou si c'était plutôt un vol à main armé. Ont-ils pris quelque chose sur la victime? Nous ne savons pas. Ce dont nous sommes sûrs c'est qu'il est mort ".

La mort de Barthelus est difficile à expliquer. "Je ne comprends pas ce qui s'est passsé exactement. Le cas de Jean est l'un des trop nombreux cas en Haïti en ces dernières années", déplore le pasteur de la famille, Samson Borgelin.

Amis et collègues du disparu se sont réunis au domicile de la famille le dimanche suivant sa mort, pour montrer leur soutien dans cette épreuve difficile.

(Suite / p. 4)

## **Gold Rush: Are Haiti's Mines** 'Open for Business'?

By Haiti Grassroots Watch

A four-part investigative report on the impending gold rush, estimated to produce \$20B in wealth, reveals misleading reports from mining companies and Haitian government officials

Mining companies appear to know that now is likely the best time in years to move into Haiti: the country has a low royalty rate, there are peacekeepers stationed throughout the country, a

giant free trade zone and new deepwater ports are being built in the north, minimum wage is the lowest in the hemisphere, and all signs indicate that the new government will write business-friendly laws.

No wonder Majescor CEO Dan Hachey applauded the 2011 election of President Martelly, saying, "Martelly has stated that [Haiti] is open for business. We've seen a lot of change since he's been elected."

(Continued on page 7)



Women pan for gold in Lakwèv. People in this village have been digging or panning for gold since the 1960s. As gold price increased in recent years, now as much as 80 percent of the population is involved in the local gold rush. Photo by Ben Depp

### Funérailles de Rudy Eugène samedi dernier à Miami

Famille et amis étaient réunis samedi (9 juin) pour dire Au Revoir à Rudy Eugène, leur fils, frère et amis qui se trouvait couché dans un cercueil couleur argent entouré de gerbes de fleurs au Miami Grace Funeral Home. La personne don chacun se souvenait au cours du service de deux heures de temps était bien loin de celui qui a été surnommé 'le cannibale de Miami' que la police avait surpris sur une autoroute dévorant le visage d'un homme répondant au nom de Ronald Poppo, laissant sa face horriblement défigurée. En tout cas Ruth Charles, la mère de Rudy Eugene, se souvient de son gentil petit garçon qu'elle amenait à l'école, tandis que Markenson Charles, le petit frère, sanglotait en rapportant qu'il n'avait jamais connu quelqu'un d'aussi bon que son grand frère qui était toujours disposé à aider quiconque.

## Deux jeunes retrouvés criblés de balles à Port-au-Prince

Les corps de Mackenson St-Vil et Réginald Lhérisson, deux jeunes âgés respectivement de 27 et 23 ans, ont été retrouvés criblés de balles mardi matin à l'avenue N (centre de Port-au-Prince) où l'émotion des parents et voisins des victimes était à son comble. Selon plusieurs témoignages, les deux hommes, qui n'auraient rien à se reprocher, auraient été abattus froidement par la police au moment où ils revenaient d'une soirée organisée à la ruelle Chavannes dans le cadre du 63e anniversaire de Radio Caraïbes. Une patrouille de la Brigade d'intervention motorisée (BIM) est mise en cause dans ce drame.

### Corruption à Port-de-Paix : 40 suspects devant la justice

Une quarantaine de suspects, dont le responsable régionale du ministère de l'éducation nationale, seront déférés devant les autorités judiciaires de Port-de-Paix (nord-ouest) dans le cadre de l'enquête ouverte sur la disparition d'environ 5 millions de gourdes qui étaient destinés au payroll des enseignants faisant partie du programme de scolarisation gratuite. Le Sénateur du nord-ouest, Lucas St-Vil, demande à la justice de faire son travail dans ce dossier et aux autorités éducatives d'assurer la paie des enseignants. Le directeur de l'Unité de lutte contre la corruption (ULCC), Antoine Atouriste, s'était rendu la semaine dernière dans la métropole du nord-ouest pour enquêter sur ce scandale de corruption ayant entraîné diverses arrestations.

#### 3 morts et 51 blessés dans un accident de la circulation

Un accident de la circulation ayant fait trois morts et plus d'une cinquantaine de blessés s'est produit samedi dernier à Champin, entrée sud du Cap-Haïtien. L'autobus de transport en commun assurant le trajet Cap-Haïtien / Port-au-Prince a quitté la chaussée avec ses passagers, quelques minutes après son départ de Barrière-Bouteille, lieu de stationnement des autobus.

Le chauffard, qui a immédiatement pris la fuite, travaillait avec le conducteur de l'autobus « Fierté capoise », et devait le conduire jusqu'à Morne-Rouge, une section communale de la Plaine-du-Nord où l'attendait le chauffeur titulaire.

C'est une pratique très coutumière au Cap-Haïtien; les

chauffeurs ne vont plus au lieu de stationnement des autobus à Barrière-Bouteille, préférant confier la tâche de démarrer le véhicule à des travailleurs qu'ils attendent généralement chez eux, en banlieue. Plus d'une cinquantaine de blessés ont été transportés d'urgence au principal centre hospitalier du département, l'hôpital universitaire Justinien.

#### Vers une réduction des forces de la Minustah

HPN - Les ministres de la défense des pays de l'UNASUR se sont mis d'accord la semaine dernière pour réduire le nombre de soldats de leurs pays déployés en Haïti au sein de la Mission de stabilisation de l'ONU, ont-ils annoncé lors d'une réunion au Paraguay.

« Les responsables de l'UNASUR considèrent qu'il est nécessaire d'élaborer un chronogramme afin d'adapter les effectifs de la Minustah selon les besoins d'Haïti sans mettre en péril la sécurité et la stabilité du pays », a indiqué le général paraguayen Catalino Roy. Les pays membres de l'UNASUR ont cependant maintenu leur engagement solidaire dans le processus de reconstruction, de stabilisation, d'institutionnalisation et de développement d'Haïti. Selon un communiqué publié à l'issue d'une réunion tenue au Paraguay, les ministres de la defense des pays de l'Unasur, vont mettre en place un groupe de travail chargé d'élaborer une stratégie, des conditions et de définir des étapes pour la réduction de la composante militaire de la mission.

L'UNASUR est composée de l'Argentine, du Brésil, de la Bolivie, du Chili, de la Colombie, de l'Equateur, de la Guyane, du Paraguay, du Pérou, du Surinam, de l'Uruguay et du Venezuela.

#### Manifestation de dominicains d'origine haïtienne ..

Des dominicains d'ascendance haitienne affectés par la résolution de la junte centrale électorale (JCE) qui annule leur nationalité, ont manifesté ce mardi (12 juin) devant le siège de l'institution pour réclamer la révocation de cette mesure qui, ont-ils dit, nie leurs droits.

Les representants du mouvement "reconocido" ont réclamé la fin de la politique de dénationnalisation, faisant savoir que la résolution 12, empêche la livraison d'actes de naissance aux dominicains d'origine haitienne qui avaient deja obtenu tous leurs documents.

"Nous les jeunes, nous ne devons pas être tenus responsables des erreurs de nos parents. La JCE commet une grave injustice", ont-ils lancé, ajoutant qu'ils veulent progresser pour aider leurs parents qui ont passé leur vie dans les champs de canne dominicains.

Ils ont en outre réclamé la restitution de leur nationalité et de leurs droits. "Nous sommes des jeunes privés de nos droits, nous sommes nés ici", a dit Elena Lorac qui a brandi son acte de naissance. Elle a expliqué que lorsqu'elle a été fait une copie de l'acte pour obtenir sa carte d'identité et ensuite s'inscrire a l'Ùniversite, il y a 3 ans, elle a été refusé. Elle a expliqué que les dominicains d'ascendance haitienne veulent terminer leur carrière universitaire et realiser d'autres activités productives qui ne soient le service domestique et vendre dans les les rues.

La manifestation a été réalisée de manière simultanée devant les bureaux de la JCE de Bayaguana, Guaimate, La

Romana, El Seibo et San Pedro de Macorís dans les communes de Consuelo, Quisqueya, Ramon Santana et à Santo-Domingo.

LE FLORIDIEN • June 16 - 30, 2012

### Pour stopper la détérioration de la situation sécuritaire.

Depuis quelque temps on assiste à une détérioration du climat sécuritaire, et ceci alors que le gouvernement se bat pour changer l'image du pays. C'est ce qui explique cette réunion qui a eu lieu lundi (11 juin) à la Primature à laquelle ont été invités le ministre de la défense Rodolphe Joazil, la ministre des finances Marie Camelle Jean Marie, le conseiller du Président de la République pour les questions de sécurité Youri Latortue, le secrétaire d'état à la sécurité publique Réginald Delva et le chef du bureau de coordination du CSPN Léon Charles.

Le Communiqué de presse de la Primature ne dit rien des décisions à avoir été prises, mais se contente de rapporter les diverses interventions qui ont marqué cette rencontre. Cette note de presse part de la décision du gouvernement d'acheter davantage d'armes à feu pour la PNH, de celle de réhabiliter les infrastructures pour le corps des CIMO. Il rapporte que la deuxième tranche sera libérée pour les militaires démobilisés.

Il a été aussi question d'un projet de Police communale suggestion faite par le sénateur Youri Latortue et de diverses autres dispositions telles que la mise sur pied d'une Force d'Intervention rapide au sein de la PNH.

### Résoudre le problème de l'électricité une foi pour toute

Le premier ministre Laurent Lamothe a révélé mercredi dernier, à l'issue du deuxième conseil de gouvernement, que l'Etat haïtien a mis sur pied une commission de sécurité énergétique en vue de solutionner le problème d'électricité en Haïti.

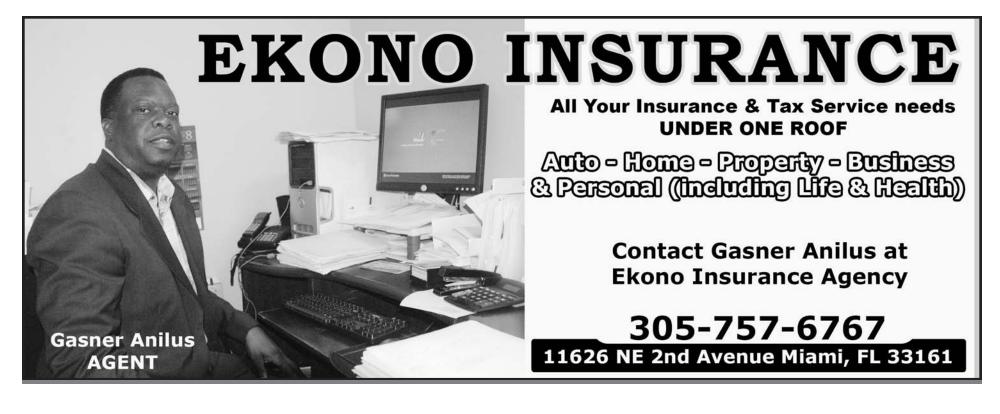
Améliorer le système électrique, faire en sorte que l'Electricité d'Etat d'Haïti soit rentable, établir une meilleure couverture électrique à travers tout le territoire national, telles sont entre autres les grandes lignes de la mission de la commission de sécurite énergétique, a précisé le chef du gouvernement.

Par ailleurs, Laurent Lamothe déplore le fait que l'EDH perde aujourd'hui 55% de sa capacité de production d'énergie électrique.

« L'Etat haïtien investit plusieurs millions de dollars par an pour subventionner de l'énergie. Malgré tout, la population ne cesse de se plaindre du «black-out » constant », a martelé le premier ministre tout en promettant de renverser la vapeur.

De son coté, le directeur général de l'EDH Garry Valdemar a indiqué que l'amélioration du système électrique prendra du temps compte tenu des problèmes infrastructurels majeurs que l'institution confronte depuis des années. Ce dernier souligne que la rénovation du réseau électrique de la zone métropolitaine date des années 80.

L'EDH et ses partenaires internationaux dont la BID, ont déjà mis en branle un ensemble de projets de réhabilitation et de rénovation de plusieurs circuits de distributions parmi lesquels la centrale hydroélectrique de Peligre.



### Violentes protestations à Cabaret contre le black-out : Trois blessés par balle, des maisons et un véhicule de police incendiés

Au moins trois personnes ont été blessées par balle, une dizaine de maisons et un véhicule de police incendiés mardi à Cabaret (environ 30 km au nord de Port-au-Prince) où un violent mouvement de protestation des riverains contre le black-out a entraîné pendant toute la journée la paralysie de la circulation sur la nationale #1, a constaté sur place Radio Kiskeya.

En cette période de forte canicule, avec des propos hostiles au pouvoir, les protes-Cimenterie nationale (CINA), une entreprise mixte située dans la commune, recommencent à leur fournir de l'électricité gratuitement.

L'arrêt de l'alimentation des résidences avait déjà provoqué, il y a quelques mois, une levée de boucliers contre la compagnie qui avait nécessité l'intervention du Président Michel Martelly.

dégénérer avec des tirs nourris qui retentissaient à Cabaret théâtre d'affrontements entre des agents de l'Unité départementale de maintien d'ordre

(UDMO) et des éléments de la population dont certains armés de pistolet de calibre 38. À l'entrée de la ville et à hauteur du marché de Ti Tanyen, deux segments de la route totalement bloqués, des jets de pierres ont été également enregistrés. Même des voyageurs exaspérés de ne pas pouvoir arriver à destination étaient partie prenante des incidents et ciblaient les manifestants.

Plusieurs arrestations ont été opérées.

tataires réclamaient que la Tandis que les agents de l'ordre s'employaient à enlever des barricades, un de leurs véhicules a été incendié. Un trailer a aussi connu le même sort.

> La nationale # 1 restait impraticable en raison de la présence au milieu de la route de véhicules dont les pneus ont été littéralement crevés.

Jusqu'à une heure assez avancée, mardi soir, la tension Mardi après-midi et jusqu'en n'était toujours pas retombée à soirée, la situation allait l'occasion de cet énième mouvement de protestation de la population contre le black-out de longue durée.

S: Radio Kiskeya

### Le Sénateur Moïse Jean-Charles déclare « persona non grata »l'ambassadeur vénézuélien à Port-au-Prince

Jean-Charles, a fait savoir jeudi qu'il déclarait « persona non grata » l'ambassadeur vénézuélien accrédité en Haïti, Pedro Antonio Canino, en raison de sa complicité dans le détournement présumé des fonds de Petrocaribe dont se serait rendu coupable le Président Michel Martelly.

Dans une déclaration, le farouche opposant du régime au Parlement accuse le diplosud-américain soumettre régulièrement à son gouvernement des rapports favorables sur la gestion des fonds générés par l'accord énergétique conclu entre Portau-Prince et Caracas sous forme de prêt préférentiel à rembourser sur 25 ans.

Le Sénateur du nord, Moïse Jean-Charles dit disposer d'informations montrant que le chef de l'Etat aurait utilisé l'argent de Petrocaribe pour financer l'achat d'armes destinées aux militaires démobilisés et la réalisation de programmes jugés démagogiques tels Ti Manman Cheri, Aba Grangou et Katye Pa m Poze.

> Aucune réaction de la Présidence haïtienne ni du régime du Président vénézuélien, Hugo Chàvez, n'avait encore été enregistrée plusieurs heures après la nouvelle sortie médiatique du bouillant Sénateur du nord, premier membre du corps législatif à remettre en cause la coopération entre le pays et l'un de ses principaux partenaires.

À l'origine de la convocation la semaine prochaine au Sénat de plusieurs membres du gouvernement, l'élu de Inite a averti que les ministres concernés auront à fournir des explications sur l'orientation et le contrôle des dépenses publiques.

D'autre part, Moïse Jean-Charles affirme que des collègues qui le combattaient dans le dossier du Premier ministre Laurent Lamothe, lors du processus de ratification, commenceraient à rejoindre sa position en constatant que la nouvelle équipe gouvernementale ne fait que du surplace.

S:Radio Kiskeya

### Les haïtiens doivent être vigilants face à la canicule

La vague de chaleur qui touche les résidents de la capitale haïtienne ne doit pas être banalisée affirment des médecins et spécialistes en santé publique. Habitués à des températures élevées durant toute l'année, les résidents de la région métropolitaine de Port-au-Prince sont de plus en plus nombreux à se plaindre de la vague de chaleur.

La canicule liee au phénomène " El Nino " a également provoqué une sécheresse qui peut être néfaste pour la production agricole. Sur le plan sanitaire les personnes âgées (65 ans) et les enfants (moins de 5 ans) sont les plus vulnérables à cette vague de chaleur.

Le directeur général du Ministère de la Santé Publique et de la Population (MSPP), Gabriel Timothée, appelle à la vigilance et recommande une forte consommation d'eau durant cette période. Durant la journée il faudra autant que possible éviter les rayons directs du soleil sur la peau, dit-il tout en attirant l'attention sur la nécessité de protéger les yeux.

# Qu'est-ce qui pousse les cadres de la fonction publique à piller les caisses de l'État ?

... suite de la page 1

ou une somme d'argent, elle se présente aujourd'hui sous diverses formes parfois difficiles à détecter. Cette situation rend la bataille menée contre elle par l'Unité de Lutte contre la Corruption (ULCC), entité étatique créée en 1995, très difficile.

Généralement les dénonciations et les accusations d'acte de corruption ne sont jamais objet d'enquêtes sérieuses. Les investigations débutées par des déclarations médiatiques sont souvent noyées par d'autres scandales encore plus résonnants. Cela dit, il n'y a aucune suite judiciaire dans les dossiers de corruption. Les corrupteurs le savent bien, voilà pourquoi ils n'hésitent pas de dilapider les fonds publics. Car après tout, ils vont circuler librement dans le pays sans être inquiétés.

Mais qu'est-ce qui pousse les cadres de la fonction publique à piller les caisses de la population? Il convient de souligner l'existence d'une quelconque ministration publique et accumuler sa liaison entre la pauvreté et la culture, ou encore entre " mentalité et pauvreté " en Haïti. Il est aussi bon de préciser qu'il existe un lien étroit entre corruption et pauvreté.

Le secteur économique privé haïtien n'est pas trop fort pour garantir une belle et longue carrière à un jeune diplômé. Ainsi, tout un chacun rêve d'un portefeuille gouvernemental pour s'enrichir très vite. Et quand une personne accède à un poste de direction quelconque dans le gouvernement, ce sont presque tous les membres de sa famille, anciens camarades de classe, et ses nombreux amis qui espèrent voir leur situation économique changer, soit en bénéficiant de ses faveurs ou encore recevant des "chèques zombi". Toutes sortes de magouilles sont alors possibles, malgré peut-être sa "bonne foi" d'honnête homme/femme, juste pour profiter de ses jours à la tête de l'adpetite fortune comme les autres d'ailleurs. Faut-il aussi souligner que traditionnellement en Haïti, les fonctionnaires de l'état ne s'intéressent pas trop à leur salaire, mais plutôt aux différents tuyaux de corruption qui existent dans l'aministration où ils/elles travaillent pour "faire leur beurre".

Une autre raison bien particulière qui engendre ce haut degré de corruption au niveau gouvernemental, c'est l'instabilité des équipes qui se succèdent au pouvoir. En Haïti tout est politque! Ce ne sont pas malheureusement les compétences de l'individu qui priment, encore moins ses capacités à donner de bons résultats à la tête de l'administration publique qu'il/elle dirige, c'est plutôt les centres d'influence du pouvoir, ses relations avec les hommes

forts du chef de l'Etat, ou encore l'ami d'un ami qui fréquente le palais national à longueur de journée comme bon lui semble, quelqu'un qui a les oreilles du président ou de la Première dame.

Fort souvent le Président de la République ou encore le Chef du gouvernement s'en foutent pas mal des compétences. Pourvu que vous soyez étranger au cercle présidentiel, vous n'avez pas votre place dans le gouvernement. Et si le portefeuille que vous occupez est miraculeusement le fruit d'un " deal politique ", il faut s'attendre à le perdre d'un moment à l'autre. La durée de votre mandat à ce poste de haute responsabilité est inconnue. Comme dit cet ancien ministre: " on n'a parfois qu'une chance dans la vie pour occuper une fonction gouvernementale (synonyme de fortune rapide), et quand cette opportunité tant attendue se présente, il faut en profiter.

Suite / p 4

# Un policier haïtienaméricain tué en Haïti

.. suite de la page 3

"Nous n'allons plus le voir autour de nous", a déclaré sa nièce Patricia Corbin vantant les bonnes qualités du regretté : "Il était très humble, très déconneur et toujours prêt à aider les autres. Il était toujours là pour moi chaque fois j'en avais besoin ".

Pour honorer la mémoire de l'agent de la patrouille routière, les drapeaux ont été mis en berne au quartier général du *Florida Hyway Patrol* à Sweetwater. "On dit que Dieu choisit toujours les plus belles fleurs pour son jardin. C'est ce qui est arrivé! Jean était une belle fleur ", a déclaré le porte-parole de l'institution policière, l'agent Joe Sanchez.

Dans un communiqé le *Florida Hyway Patrol* étend ses plus profondes sympaties et condoléances à la famille éplorée.

Les autorités haïtiennes n'ont encore rien dit concernant cette fusillade qui a entrainé la mort du policier américain.

Le trooper Jose Sanchez dit que le *Florida Highway Patrol* travaille de concert avec les autorités américaines et les officiels haïtiens.

La cause de l'assassinat de Jean Barthelus demeure encore inconnue, mais sa famille et ses amis ont désespérément besoin des réponses à ce crime. "Tout le monde veut savoir qu'est-ce qui s'est passé exactement ". " Pourquoi, pourquoi on l'a assassiné? " Nous avons juste besoin de réponse ", a déclaré Dorothy Borgelin.

- " Nous ne connaissons pas le motif pour lequel on l'a assassiné, ce qui nous tue. Nous ne savons pas si quelqu'un tentait de lui voler ou autre chose ".
- " Pour le moment, nous sommes consternés, nous ne savons quoi dire, sinon qu'une seule chose: Nous attendons que le Gouvernement haïtien nous donne au moins une réponse à nos questions ".

Paul Barthelus, frère du défunt trooper est inconsolable. Cependant sa mère de 80 ans, Emilie Barthelus, est moralement forte, en déclarant : " Dieu m'a donné de la force pour pouvoir surmonter cette dure épreuve ".

" C'est mon dernier fils," "Il était une personne aimable, très humble, toujours près à aider sa communauté ", a-t-elle ajouté.

Jean Barthelus était le pilier de la famille. Il a quitté Haïti pour commencer une nouvelle vie ici en Floride. Il a travaillé dur pour acheter une maison pour sa mère à North Miami, où habitent aujourd'hui plusieurs autres membres de sa famille, raconte un ami du disparu.

Jean Barthelus était affecté à la Troupe " E Miami " et en était à sa deuxième année au sein du *Florida Hyway Patrol*, après avoir travaillé au bureau de Broward Sheriff . "Jean a toujours été un agent exemplaire. C'était quelqu'un de vrai, un homme dédié à sa profession et avec qui c'était un plaisir de travailler , un trooper sur qui vous pouviez compter pour être toujours à l'heure au travail, et venir aider lorsque nous en avons besoin", a déclaré le lieutenant André Jenkins.

- " Il est un devoir pour nous du *Florida Highway Patrol* d'être aux côtés de la famille éplorée, peut-être qui ne trouvera jamais un sens à la disparition leur bien-aimé, pour leur apporter notre soutien dans ce moment difficile ", a-t-il ajouté.
- " Nous essayons de tenir bon et juste faire ce que nous devons faire pour essentiellement le mettre mettre au repos définitif ", a déclaré un membre de la famille.

L'agent de la patrouille routière de la Floride Jean Barthelus était un gradué de FIU. Il laisse dans le deuil son épouse, sa fille, sa mère vivant à North Miami, ainsi que trois frères et trois soeurs. Sa dépouille devrait être rapatriée incessamment aux Etats-Unis pour ses funérailles. Le Floridien

# les cadres de la fonction publique pillent les caisses

... suite de la page 3

Faut-il dire tant que les fonctionnaires de l'administration publique ne se sentiront pas en confiance pour occuper un poste sur la base de leurs compétences, et qu'on ne pourra pas leur éjecter à n'importe quel moment, et sans aucune raison valable, au profit des proches du cercle présidentiel ou du Premier ministre, ils continueront à piller les caisses publiques.

L'ancien Premier ministre Dr. Garry Conille avait remis le tablier de la primature au président Martelly, fin février dernier. Il est remplacé environ quatre mois après par l'ami proche de M. Martelly, Laurent Lamothe, pour monter une nouvelle équipe gouvernementale.

Au ministère des Affaires Sociales et du Travail, François Richel Lafaille (choix du G16) est remplacé par un proche de Martelly, Ronsard St-Cyr (qui occupait avant le poste de directeur général du même ministère) ; au Ministère de la jeunesse, des sports et de l'action civique, René Jean Roosevelt (Choix de AAA) est remplacé par Pierre Poitevien ; et le plus surprenant au ministère de l'économie et des finances, Marie-Carmelle Jean Marie remplace André Lemercier Georges. Il y a lieu de douter que les nouveaux titulaires qui remplacement ces membres de l'ancienne équipe gouvernementale dirigée par Dr. Conille sont plus qualifiés pour faire le boulot, compte tenu de ce système de fonctionnement très courant en Haïti depuis des lustres qui privilégie le crédo populaire: " Se kolon'n ki konte... ".

Triste est de constater que presque tous les anciens membres sortis en dehors du petit cercle de la présidence ont fait les frais du rémue-ménage effectué par le nouveau chef du gouvernment. De nouvelles personnalités réputées proches du président de la république sont ainsi entrées en fonction, et la majorité des ministres et secrétaires d'état de l'ancien gouvernement du Dr. Conille qui n'ont pas d'affiliation avec le président Martelly, sont remis à leurs parents. Mais sur quelle base ces changements ont-ils été opérés ?

Si à la vérité, la présence de la force onusienne (MINUSTAH) garantie une apparente stabilité politique en Haïti ces dernières années, toutefois les bouleversements politiques, résultats d'une lutte permanente entre la présidence et le parlement haïtien, ne garantie en aucun cas la stabilité d'un gouvernement. Les changements des membres de l'équipe gouvernementale sont devenus très fréquents.

Les membres des élites dirigeantes sans scrupules disent : " voler l'Etat n'est pas voler ", ceux de la masse défavorisée rétorquent : " Degaje pa peche ". Comme écrivit Kautilya, Stratège indien de l'ancien temps (350-283 av. JC), ministre et conseiller du roi : " il est impossible à quiconque gérant les fonds publics de ne pas goûter à la richesse du Roi ". Si les présidents et les Premiers ministres volent en toute impunité, comment espérer voir les cadres de l'administration publique fonctionner autrement (en toute honnêteté).

Vous avez certainement déjà entendu raconter l'histoire de ce président haïtien qui visitait la résidence d'un des ministres de son gouvernement, émerveillé devant la splendeur du bâtiment, lui fit comprendre paradoxalement que si c'était dans un pays sérieux, on l'aurait arrêté pour justifier la provenance des fonds ayant permis la construction d'une telle villa dans ce pays de misère.

Si l'actuel gouvernement veut lutter contre la pauvreté, il doit s'efforcer de mener une lutte effective et soutenue contre la corruption. Bon nombre de fonctionnaires de l'état ont pillé les caisses publiques dans le passé pour aller vivre ensuite à l'étranger. Certains d'entre eux sont retournés par la suite au pays sans être inquiétés par la justice (comme si de rien n'était). Nous restons convaincus que les fonds dilapidés par les officiels des gouvernements qui se sont succédés au pouvoir, particulièrement durant les 60 dernières années, permettraient de réaliser de grands travaux au profit des masses défavorisées.

Sans mettre sous les verrous tous les anciens et actuels dirigeants qui ont volé des millions dans les caisses publiques, on ne prendra jamais au sérieux le travail de cette entité gouvernementale dénommée "Unité de Lutte contre la Corruption (ULCC) ". Et, après 2015, on se rendra compte que les démarches du président de la république Michel Joseph Martelly de faire obligation aux membres de son gouvernement à faire le dépôt de l'inventaire notarié de tous leurs biens meubles et immeubles, aussi bien que les projections et les promesses faites par son nouveau Premier ministre Laurent Lamothe pour enrayer l'expansion explosive de la corruption dans les administrations publiques, n'ont été que de belles paroles pour se soulager la conscience et bien faire dodo les plus

Dessalines Ferdinand - Le Floridien, 13 juin 2012

### LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced whole or in part only by permission of the publisher.

All copyrights reserved.

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher JUDITH DAOUT, Associate Publisher Distribution Manager: Leon Jean Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand

EXECUTIVE OFFICES 11626 NE 2nd Ave Miami, FL, 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: http://lefloridien.com

E-mail contacts: info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

# LA PNH fête ses 17 ans

À quelques heures de la l'institution policière sous son célébration du dix septième anniversaire de la PNH, son patron, Mario Andrésol, fait le bilan. Le directeur général, paré pour l'occasion, n'a pas caché sa satisfaction d'un travail bien fait en dépit des imperfections.

En présence de plusieurs hauts gradés de l'institution policière et d'autres partenaires, de l'inspecteur général en chef, Abner Vilmé, du secrétaire d'Etat à la Sécurité Publique, Réginald Delva, du ministre de la Justice et de la Sécurité publique, Jean Renel Sanon, des représentants de la Police des Nations unies et des membres du ministère de la Justice et de la commission Justice de la Chambre des députés, une messe d'actions de grâce a été célébrée au nouvel amphithéâtre de l'académie nationale de Police transformé en chapelle en la circonstance.

Le D.G. de la Police nationale d'Haïti a fait part à l'assemblée de ses réalisations et sa vision de l'institution qu'il dirige. C'était l'occasion pour Andrésol de faire une autocritique de sa gestion. Pour lui, le panorama a changé. L'opportunité de rappeler les efforts de l'institution policière pour sécuriser le gouvernement actuel tout en présumant la satisfaction du chef de l'Etat du fait de n'avoir pas eu de reproche jusqu'à date. Toutefois, un aspect assez sombre du bilan a été révélé par le patron de la police nationale « La note est salée si l'on tient compte du nombre de policiers tués cette année dans l'exercice de leurs fonctions », s'estil désolé tout en admettant qu'il fallait payer ce prix fort pour garantir la sécurité de tous les citoyens. Il a présenté sous un angle mitigé et de façon lapidaire son bilan. L'une de ses satisfactions, c'est la stèle érigée en la mémoire des policiers morts en service.

Le chef de la police haïtienne s'est réjouit des progrès accomplis par administration et regretté de n'avoir pas eu la possibilité de concrétiser certains projets qui auraient permis d'améliorer les conditions de vie de ses frères d'armes. « La construction d'un hôpital pour les policiers et leurs parents n'a pu être concrétisée », a déploré Andrésol, qui avait été contraint, de réaliser des tâches urgentes telles l'épuration de l'institution policière et la remise en place de structures après le violent séisme du 12 janvier 2010. En dépit des nombreuses contraintes et des maigres ressources disponibles, le chef de la police a salué l'action des policiers haïtiens qui méritent de meilleurs traitements.

Le haut commandement de la police semble accorder la plus grande importance à un rapprochement entre l'institution policière et la population. Lors de la célébration eucharistique, Mario Andrésol a appelé toutes les couches de la société à appuyer la PNH dans sa mission de protection des vies et des biens. « La PNH mobilise ses ressources humaines et logistiques pour se donner les moyens de se situer par rapport à l'année précédente et déterminer ses perspectives d'avenir », a déclaré le patron de l'institution policière, qui a félicité ironiquement, ses détracteurs qui l'ont aidé à travailler pour redonner le prestige d'antan à l'institution. Mario Andrésol s'est dit conscient d'un aspect important de son métier, la sécurité publique, qui est souvent mal perçue par certains. « Je reviens à la réalité très pragmatique d'un métier très risqué et pas moins nécessaire qu'est la sécurité, dans notre monde d'aujourd'hui», a-t-il souligné.

De son côté, l'évêque catholique Pierre André Dumas a mis en avant l'option d'une police civile, professionnelle et apolitique tout en suggérant aux responsables de travailler à la mise en branle d'un processus de



Monseigneur Pierre André Dumas. Photo James Alexis

revalorisation de la fonction de policier. Il encourage les responsables à envoyer un signal clair contre la corruption. A l'instar du directeur général, monseigneur Dumas a insisté sur le fait que la police a un devoir de service envers la communauté tout en mettant l'accent également sur l'obligation de collaboration, d'encadrement et d'orientation de la population par l'institution policière.

Le 12 juin 1995, les policiers de la première promotion ont été déployés dans les deux premières villes du pays, à savoir Port-au-Prince et Cap- Hansy Mars Haïtien. Depuis, plus de dix mille S: Le Nouvelliste

personnes sont passées dans cette institution qui, malgré toutes les difficultés, couvre actuellement les dix départements, se réjouit Andrésol. L'institution policière a connu depuis sa création des situations qui illustrent ses difficultés à poser une armature solide apte à lui donner un élan définitif. « Il faut reconnaître, cependant, qu'elle a vécu des moments importants et connaît des progrès qui peuvent justifier le désir de la présenter pour mieux la comprendre », a conclu le directeur de la



3300 North River Drive Miami, FL



Voiture - Pick-up - Truck - Camions Mini bus - Utilitaires - Effets personnels Porteurs-remorqueurs

Pi Rapid · Pi bon Sèvis · Pi bon PRI

Bato a debake nan PORT Miragoane chak 15 jou

PH: 305-638-1440 / 786-419-8043

# **Permanent Hair Removal**

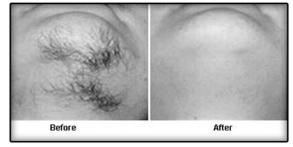
REMOVE hair from FACE, CHIN, CHEEKS, Neck, Chest, Back, Bikini Lines PERMANENTLY

> Laser only reduces hair & does not move gray, blond & red hairs. With Electrolysis I can empletely eliminate any of that excess hair. Microdermabrasion: Treat Acne Scars, Wrinkles, Sun Damaged Skin, etc...

MANOUCHE BEAUTY SALON 16523 N.E. 6th Ave North Miami, FL 33162

305-898-4432

50% OFF 1st VISIT With This AD



Come in for FREE Consultation Hours: By Appointment Only **Email:** Electrolysisbyrhoda@gmail.com

### Le "Miami zombie" est-il un cas de cannibalisme unique ?

Ce fait divers, qui a fait le tour du monde, est à glacer le sang. Rudy Eugene, un trentenaire américain, a été abattu samedi 26 mai en pleine rue alors que nu, il dévorait le visage d'un SDF. Ce dernier a été conduit dans un état critique à l'hôpital, les trois quarts de la figure mutilés. Pour expliquer l'horreur du geste de cet homme, déjà surnommé le "Miami zombie", la police évoque un nouveau type de LSD, une drogue synthétique, que l'agresseur aurait absorbé.

Cet acte d'anthropophagie n'est pas unique ou isolé. Plusieurs autres histoires de "cannibales" ont marqué les esprits ces dernières années. Pour autant, le parcours du "Miami zombie" est. à plusieurs titres, unique. La suite est à lire uniquement si vous avez le cœur bien accroché.

#### L'attaque de jour en milieu urbain, du jamais vu?

Première caractéristique frappante de l'attaque du "cannibale de Miami" : elle a eu lieu en pleine journée, dans un secteur urbain. Rudy Eugene se trouvait en effet sur le bascôté d'un pont reliant Miami Beach au centre-ville lorsque la police l'a approché. Quand les autorités ont commencé à l'appréhender, l'agresseur a "relevé la tête avec des morceaux de chair dans la bouche et a grogné", selon le témoignage d'un policier. Il n'a time dans le bois de Boulogne.

cessé de dévorer le visage de sa victime que lorsqu'un agent l'a tué de plusieurs balles.

Dans l'actualité récente, les répertoriés d'antropophages montrent que plupart d'entre eux n'opérent en extérieur que pour identifier leur victimes, avant de les manger à l'abri des regards.

Jeffrey Dahmer était l'un d'entre eux. Entre 1987 et 1991, cet Américain surnommé le "cannibale de Milwaukee" a mis à mort seize jeunes hommes, qu'il invitait chez lui. Certains y étaient tués, violés puis démembrés, quand d'autres étaient transformés en "zombies sexuels" : Dahmer leur perforait le crâne à l'aide d'une perceuse avant d'y verser de l'acide. Une fois ses victimes mortes, il conservait leur tête et leur chair, qu'il mangeait parfois, avant de dissoudre leurs restes dans des bacs d'acide (lien en anglais). On peut trouver sur YouTube un documentaire de la télévision québécoise à son sujet.

Issei Sagawa et Armin Meiwes ont également procédé de la même manière. En 1981, le premier, connu depuis sous le surnom de "Japonais cannibale", séduit une étudiante néerlandaise qu'il tue puis dévore plusieurs jours durant dans son appartement parisien. Il se fait arrêter au moment d'enterrer sa vic-



Le sans domicile fixe de Miami (Ronald Poppo), victime de l'assaillant qui lui a déchiqueté une partie du visage, fin mai, récupère de ses blessures mais restera aveugle, a annoncé mardi 12 juin l'hôpital Jackson Memorial où il est soigné. Ronald Poppo "est dans un état stable même s'il a perdu son œil gauche et que son œil droit est très endommagé, raison pour laquelle il restera probablement aveugle", a déclaré Nicholas Namias, le chef du centre de traumatologie de l'hôpital lors d'une conférence de presse. "Il se sent bien, il mange, il marche en faisant de la kiné, il parle avec nous",

Vingt ans plus tard, le second, ingénieur informaticien à Rothenburg (Allemagne), déniche une victime consentante sur internet. Après avoir tenté de cuisiner le pénis de celle-ci, il la découpe en morceaux qu'il place au congélateur (lien en anglais) en vue d'une consommation ultérieure.

#### Une bestialité rare, proche de celle du détenu de Rouen

L'autre particularité saisissante de l'affaire du "Miami zombie" réside dans la bestialité de l'agression. Rudy Eugene semble avoir été pris d'une terrifiante pulsion macabre, en dévorant le visage de sa victime alors qu'elle était encore en vie.

En fait, le cas d'anthropophagie criminelle célèbre qui se rapproche le plus de celui de Miami est sans doute celui du prisonnier Nicolas Cocaign, en France. Le 2 janvier 2007, à la maison d'arrêt de Rouen, il se sent pris d'une "pulsion d'agressivité" après un regard "fusillieur" lancé par l'un de ses deux codétenus. Les deux hommes se battent, et pris d'une "jouissance intérieure identique à une jouissance sexuelle", Cocaign finit par poignarder sa victime à l'aide de ciseaux avant de l'étouffer avec un sac poubelle.

Après avoir déshabillé son codétenu, il découpe son thorax à l'aide d'une lame de rasoir dans le but de récupérer son cœur. Il arrache en réalité un morceau de poumon qu'il finit par manger, après l'avoir cuisiné avec des oignons, pour "prendre son âme". Jugé responsable de ses actes, il a été condamné en juin 2010 à trente ans de prison, rappelle Le Monde.

Abattu par les policiers de Floride, Rudy Eugene n'aura pour sa part jamais l'occasion d'expliquer les raisons de son geste fou.

### Scandale du nord-ouest : Le principal suspect en R. Dominicaine avec l'aide d'un Sénateur, soutient un autre élu

Le Sénateur du nordouest, Mélius Hyppolite, porté en République Dominicaine Alcidonis Henry, le principal suspect dans le scandale de corruption ayant éclaté dans le département, accusation visant implicitement un autre élu de la région, Lucas St-Vil.

Un montant d'environ cinq millions de gourdes, destiné au paiement des salaires des enseignants engagés dans le programme de scolarisation universelle gratuite obligatoire (PSUGO), a été détourné à la direction départementale de l'éducation du nord-

véhicule officiel a trans- l'OPL/Alternative a aussi son proche collaborateur, M. Henry, numéro deux de ladite direction, serait déjà associé à des actes criminels commis antérieurement à Port-de-Paix.

> Dans la foulée de ses graves révélations, Hyppolite a Mélius indiqué que le responsable en cavale avait intégré dans le PSUGO des écoles bidon nullement qualifiées pour faire partie du programme.

Réagissant aux propos de son collègue, le Sénateur Lucas St-Vil a affirmé être la cible des dénonci-

ations d'Hyppolite. Tout reconnaissant a révélé mercredi qu'un Le parlementaire de qu'Alcidonis Henry est fait savoir que le nom de l'élu de Inite soutient qu'il n'a pas mis son véhicule de fonction au service du fugitif.

> De l'avis de St-Vil, ses adversaires politiques veulent profiter de cette situation pour le mettre en difficulté.

> Dans le cadre de l'enquête ouverte sur l'affaire, qui défraie la chronique, plusieurs personnes ont été arrêtées et la justice cherche à interroger une quarantaine de suspects.

S: Radio Kiskeya

### Lamothe annonce l'acquisition d'armes pour la police

Le Premier Ministre haïtien, Laurent Lamothe, a présidé lundi dernier (11 juin) une séance de travail du Conseil Supérieur de la Police Nationale (CSPN). La rencontre qui a eu lieu quelques heures avant le 17 eme anniversaire de la PNH a été l'occasion pour les autorités sécuritaires d'adopter des dispositions en vue d'un renforcement de l'institution policière.

Au cours des prochaines semaines le gouvernement s'évertuera à acquérir de nouveaux stocks d'armes et de munitions. Les membres de la dernière promotion de la PNH n'ont toujours pas reçu les armes de poing nécessaires pour l'accomplissement de leur tache.

Le Premier Ministre ainsi que les ministres de la justice et de l'intérieur ont convenu également de la nécessité de renforcer le Corps d'Intervention et de Maintien de l'Ordre (CIMO). Le gouvernement s'engage à trouver des fonds pour la réhabilitation du bâtiment du CIMO, fortement endommagé par le séisme. Selon les premières évaluations les fonds nécessaires pour cet ouvrage sont de l'ordre d'un million de dollars. Il faudra également faire l'acquisition de matériels de maintien d'ordre et d'engins lourds pour cette unité spécialisée de la Police.

Dans le même temps, le CSPN se propose de transformer le camp militaire de Lamentin en un centre de formation spéciale. Les militaires démobilisés avaient été chassés de ce camp, occupé depuis par une patrouille de la CIMO.

Le renforcement de la PNH devrait permettre au chef de la police d'envisager la création d'une force d'intervention rapide. Le dossier a été également abordé par le Premier Ministre et les ministres membres du CSPN en présence du chef de la police, Mario

En ce qui a trait aux militaires démobilisés, le Premier Ministre Lamothe a assuré que les fonds nécessaires au versement de la seconde tranche des arriérés sont disponibles sur le compte du Bureau de gestion des militaires démobilisés. Cependant le chef du gouvernement exige que le dossier y compris les 106 millions de gourdes soit transféré au ministère de la défense nationale. Source :metropolehaiti.com

# Gold Rush: Are Haiti's Mines 'Open for Business'?

... continued from page 1

The revolving door that landed ex-Finance Minister Ronald Baudin on the Newmont team might be one reason for the change. While still in power, he agreed to deals like a cost-free, 50-year lease of land to a French company in the north.

"We didn't rent it - we made it available to them," Baudin told HGW. "Because, when there is something that is good for the economy, the government has the obligation to encourage it."

Haiti's new prime minister - Laurent Lamothe - is also very pro-business. A telecommunications and real estate entrepreneur with companies in Africa and Latin America, he has pledged to push through business-friendly legislation in all sectors, including mining.

"Information on our national reserves indicate that our land is rich [in] minerals and that now is the right time to exploit them," Lamothe said in his policy speech before the Senate on May 8.

Lamothe also promised to change the mining law. In a recent interview with the Associated Press, Lamothe pledged the new law would assure "the right portion comes to the state" and that it also protects the environment and local communities. But, he pledged, the new legislation would do so "[a]s much as possible without hampering also the revenue of the party, allowing them to do business."

Even before Lamothe took office, Anglade told HGW he was aware of the move to change the existing law.

"I should tell you that the companies are doing all kinds of lobbying to get the law changed so that it gives them more advantages. But they have too many advantages already," he said.

Can a government whose motto is "Haiti is open for business" and which is staking its bets on assembly factories and a \$5-a-day minimum wage (the lowest in the hemisphere) be trusted to protect the country's interests?

Mining giants have consistently gone up against much stronger states and have gotten contracts that mostly benefit their shareholders. What guarantee do Haitians have that pro-business Lamothe will get a better deal than the governments in Peru, Ghana, or other poor countries?

The potential for mining revenue and even some low-paying jobs sound good to many in Haiti, where most people have to survive on less than \$2 a day and where un- and under-employment tops 66 percent. But is mining the answer to Haiti's woes?

For Laurent Bonsant, a Canadian mining contractor working for Newmont Ventures in the north, the answer is "yes."

"The one thing this country needs is something to export. They got nothing. If mining can do any good, it will do good here," he said as he supervised a site where a team was drilling 24 hours a day for core samples 330 meters down.

But Haiti has several exports, and more importantly, in the past, mining has not done much "good."

In recent decades, foreign companies mined bauxite and copper. Tens of thousands of families lost their land, thousands of hectares were deforested, and in some cases, land was poisoned.



Elsie Florestan, farmer and peasant organizer, stands on top of a mountain near a Newmont/Eurasian Grand Bois drill site.

Photo by Ben Depp

Women pan for gold in Lakwèv. People in this village have been digging or panning for gold since the 1960s. As gold price increased in recent years, now as much as 80 percent of the population is involved in the local gold rush. Photo by Ben Depp

Alex Dupuy, Chair of African American Studies and Professor of Sociology at Wesleyan University, is highly skeptical that the new ventures will produce results much different than their predecessors. Even though Haiti is no longer controlled by a dictatorship as ruthless and corrupt as that of the Duvaliers, there is little transparency, and no apparent means of auditing or controlling local and foreign investors.

"I think the same thing is going to happen," said Dupuy, author of Haiti in the World Economy - Class, Race and Underdevelopment, in a telephone interview with HGW. "The mining industry doesn't employ a lot of people, and the local ones it will employ will be unskilled labor. The cadres will come from overseas because usually these companies come with their own technology."

( Continued on page 8 )



# Gold Rush: Are Haiti's Mines 'Open for Business'?

... continued from page 7

"As in the past, they will expropriate peasants' land. So, it will be the same thing, all over again. The contracts being signed will be what the foreign company wants, not necessarily what is in the best interests of the country, even if they present it to the public as something that is good for the country." [See also Haiti's Grim History of Being "Open for Business"]

Guatemala - a country socially, economically and politically similar - thought mining could "do good" there, too, and let Goldcorp open the Marlin Mine. But in 2010, the Inter-American Commission on Human Rights called on the government shut it down temporarily due to health, environment, and human rights risks. A 2011 report by mining experts associated with Tufts University recommended that Guatemala significantly change the rules of the game: demand higher royalties and other revenues, assure better environmental protection and cleanup, and guarantee some monies reached host communities.

"Without good governance and productive investment, the local legacy of the Marlin mine could well be ecological devastation and impoverishment," the authors wrote.

Anglade is worried something similar could happen in

Haiti, where government control is virtually nil. For example, although it is illegal to cut down trees, freshly sawn wood is stacked for sale in marketplaces all over the country. Today Haiti's tree cover is just 1.5 percent.

Up north, many of the farmers who might have benefited by leasing their land to mining companies sold out long ago to savvy land sharks and businessmen associated with previous mining ventures in Grand Bois. Over a dozen families now farm land they no longer own.

Anglade remembers well.

"When I heard that was happening, I went up there myself, to tell people not to sell, because there was gold in the land," he said. "But they sold."

Today, the poor families who still farm those lands as tenants, and hundreds of their neighbors, are worried about pollution and about being kicked off their plots. Last year, over 200 families were ousted from a nearby fertile plain when the Martelly government inaugurated a new free trade zone.

In one region, Newmont has done some "social works," according to Anglade. The company built a small bridge, a road for its little all-terrain vehicle and paid some school tuitions. Farmers are still

nervous.

Elsie Florestan, farmer and peasant organizer, stands on top of a mountain near a Newmont/Eurasian Grand Bois drill site. Photo by Ben

"They say the company will need to use the river water for 20 years, and that all the water will be polluted," explained farmer and peasant organizer Elsie Florestan, who lives near the Grand Bois site. "They say we won't be able to stay here."

"The small group of people who've gotten jobs are in favor of mining, but that's 50 people!" added the 41-yearold, a member of Haiti's Tèt Kole Ti Peyizan Ayisyen ("Small Haitian Peasants Working Together") peasant movement. "If we don't organize and make some noise, we'll be completely pushed aside," she warned.

Florestan and other farmers have been watching mining crews take tens of thousands of samples from every hill and dale for years, all across the north.

"They don't even ask you who owns what land. They come, they take big chunks and put them in their knapsacks and they leave," noted peasant organizer Arnolt Jean, who lives in Lakwèv, near the Dominican border. "All of us are just watching.



Arnolt Jean looks at a mining tunnel in a neighbor's front yard. Photo by Ben Depp

We need a government that controls what is going on, because we don't have the capacity to do that."

In his community, people have been panning for gold and digging their own tunnels for generations. A day's or week's work might result in nothing, but it might also bring up to \$5 or even \$50 worth of gold, although Dominican buyers usually pay only about half market price. Still, with most families too poor to even send all their children to school, many take to the hillsides and riverbeds once they have planted their crops. The landscape is pitted with holes. The river runs brown with

Arnolt Jean looks at a mining tunnel in a neighbor's front yard. Photo by Ben Depp

"Our country is poor, but what is underground could make us not poor any more,"

Arnolt said. "But since our wealth remains underground, it's the rich who come with their fancy equipment to dig it out. The people who live on top the ground stay poor, while the rich get even rich-

This four-part investigative series is made possible in part by a grant from the Pulitzer Center on Crisis Reporting. The Haitian weekly Haïti Liberté partnered with Haiti Grassroots Watch on this report.

Haiti Grassroots Watch - haitigrassrootswatch.org - is a partnership of AlterPresse, the Society of Animation of Social Communication (SAKS), Network of Women Community Radio Broadcasters (REFRAKA), community radio stations from the Association of Haitian Community Media and students from the Journalism Laboratory at the State University of Haiti.

# 9973 Miramar Parkway [ inside River Run Plaza ] Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave , next to Metro PCS

**Good Hair Good Price** 

Ask for JUDITH

and Cet 10% Discount

on your service

Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Sew Ins
- Roller Set
- Interlocking
- Braids illusions
- Crochet Weaving
- Weaving Extensions









Do you live near Pembroke Pines/Miramar/Hollywood? Are you looking for a professional HAIR STYLIST? Judith's Magic Touch Hair Salon is the Right Direction!

Appointments Preferred • Walk-Ins Also Welcome! **OPEN Monday to Saturday** 

Cell: (305) 502.8289 / Shop: (954) 443.7979



# Chak jou mwen ka fè YON chwa kap édé'm **séré lajan** e an mem tan kap pwotégé anviwonman an.



# Brenda

Fort Lauderdale

kontinyé sèvi ak kouran, sé òdinatè m, ak tout ti aparèy lè'm gaspiyé ni kouran'm ni lajan'm!"



Tcheke broward.org/gogreen pou plis enfòmasyon sou moyin pou **ékonomizé lajan**, konsèvé **kouran** ak pwotégé **anviwònman** an.





# CNN cancels 'John King, USA'

By DYLAN BYERS /

CNN is pulling the plug on its 6 p.m. news program "John King, USA," with the show's host becoming the network's national campaign correspondent.

According to an internal memo circulated Wednesday and obtained by POLITICO, Wolf Blitzer's "Situation Room" will be expanded to a three-hour program, and begin airing from 4 p.m. to 7 p.m. starting next month. King is expected to contribute to this program, as well as others, including "AC360" hosted Anderson Cooper.

The move was described as part of a bigger aim to "bolster" CNN's political coverage heading into an important stretch of the 2012 campaign. "John King, USA" has consistently come in third in cable-news ratings for the 6 p.m. slot, trailing Fox News's "Special Report with Bret MSNBC's Baier" and "Politics Nation," respective-

In a message to a Twitter follower, King wrote Wednesday afternoon: "Yes @ MegaIncometax @JohnKingUSA ends June 29. Obviously wished we performed better at 6pE. Daily anchoring ends tad sooner than plan."

added. "Now. @MegaIncometax, i get 2 do what i love: coming soon to a battleground state near you! all diner recommendations welcome."

John King currently holds the title of chief national correspondent. King made his mark on the 2012 cycle by moderating CNN's first Republican presidential debate in New Hampshire, followed by two others in South Carolina and Arizona.

In one of the most memorable debate moments of 2012, King was attacked by then-candidate Newt Gingrich during a January debate in Charleston, S.C. King had kicked off the event by asking the former House speaker about his ex-wife's accusation that Gingrich had wanted an open marriage.



CNN is pulling the plug on its 6 p.m. news program "John King, USA," with the show's host becoming the network's national campaign correspondent.

Gingrich shot back, "I'm appalled you would begin a presidential debate on a topic like that."

The network, which has been devastated with a historically low viewership in recent months, also announced part of its move to expand its coverage in Washington. Joe Johns has been assigned a new role as CNN crime and justice correspondent, while senior producer Suzanne Kelly will take on her new assignment of intelligence correspondent.

### Poll: More blame Bush than Obama

By TIM MAK

Americans continue to place more blame for the country's ongoing economic problems on former President George W. Bush than on President Barack Obama, a new survey shows.

Though Bush has been out of office for nearly 3½ years, 68 percent blame him a "great deal" or "moderate amount" for the nation's economic woes, according to a Gallup Poll released Thursday. Meanwhile, 52 percent of Americans believe the same about Obama.

There exists a partisan divide on who blames who for the current economic distress but Republicans are more willing to blame Bush than Democrats are willing to blame Obama.

In fact, 49 percent of Republicans said Bush was greatly or moderately responsible for America's economic woes, compared with 51 percent who said he wasn't. On the other hand, 19 percent of Democrats blame Obama for the current distress, while 81 percent say he is "not much" or "not at all" responsible.



More people blame Bush, but Obama's share of the blame has been relatively steady. | AP Photo

Obama's share of the blame has been relatively steady over the past three years: since 2010, 48 percent to 53 percent of Americans have blamed him for the economic problems facing the United States.

those who blame Bush for current economic problems dropped from 80 percent in same position from 2001-03. July 2009 to around 70 percent in August 2010 — and the figure has been relatively stable ever since.

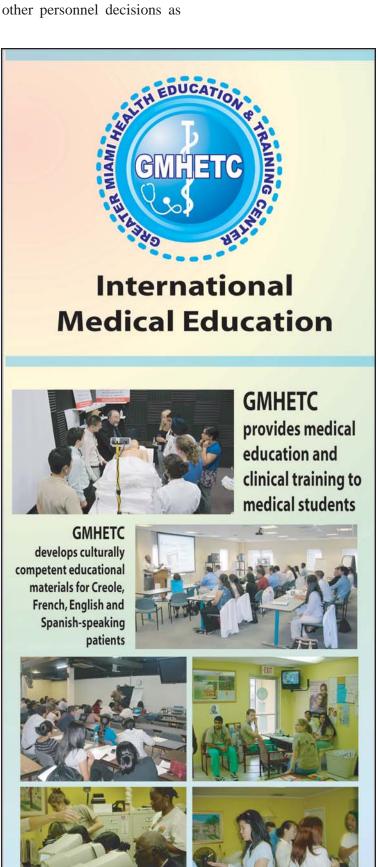
Bush's continued unpopularity - he was recently polled as the least popular living expresident — may have an impact on the 2012 presidential race, since some of the S: politico.com

potential running mates for GOP candidate Mitt Romney are deeply tied to Bush, who served in the White House from 2001-09.

For example, Ohio Sen. Rob Portman was the director of Further, the percentage of Office of Management and Budget from 2006-07; Indiana Gov. Mitch Daniels held the And of course, former Florida Gov. Jeb Bush is George W. Bush's brother.

> The Gallup Poll was conducted June 7-10, with a sample of 1,004 adults and a margin of error of plus or minus 4 percentage points.

**Advertise and Support** the HAITIAN PRESS www.lefloridien.com



8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 \* Tel: (305) 757-9555 \* Fax: (305) 756-8023 www.centerforhaitianstudies.org

# Survivors mourn Haitian migrants lost when boat sinks off Bahamas

Eleven bodies were recovered. One of the survivors is suspected of organizing the ill-fated trip

BY JACQUELINE CHARLES AND ANNA EDGERTON

Shana Baptiste was fighting to swim to safety in rough waters when she decided to turn back. Her four younger siblings needed her. As she struggled to rescue them from a sinking boat in the waters off the island of Abaco in the Bahamas, she too would perish.

Born in the Bahamas of Haitian parents, the 18-year-old high schooler was among the victims of Sunday's Haitian boat tragedy. The story of her death was recalled Tuesday by her uncle who told The Miami Herald that he and his wife lost nine family members aboard the 28-foot boat known as the Glory Time.

"We are in shock," he said, speaking from the Bahamas on the condition of anonymity because he feared prosecution by authorities. As he spoke on the telephone, his wife's anguished wails could be heard in the background. "She still has not accepted it."

Eleven bodies have been recovered, and U.S. Coast Guard and Bahamian authorities continued to comb Bahamian waters Tuesday looking for missing Haitians who were aboard the overcrowded, 28-foot motorized boat that sank Sunday night while en route to Florida. It is presumed a dozen people are missing.

At least five passengers, all Haitian men living illegally in the Bahamas, were able to swim to shore safety, Bahamian police said. Police are trying to determine if one of them was the organizer of the expedition. Eight people believed to be associated with the ill-fated trip are being held for questioning, National Security Minister Bernard Nottage told members of parliament Tuesday.

Nottage said the incident "speaks to the on-going challenges we face with the illegal smuggling of migrants into and from The Bahamas... I trust that this unfortunate incident would further buttress the resolve of all right thinking persons to do all that is possible to bring an end to the smuggling of persons to and through our waters."

Authorities were first informed of the incident in an anonymous phone call Monday, said Nottage.

A Haitian Bahamian, who was aboard the boat, later told police the craft was headed to Florida with 28 people aboard. The journey began somewhere in Treasure Cay.

"The gentleman further reported that he believed each person paid a total of \$5,000 per head for the journey," Nottage said. "Sometime after 8 p.m. on the same day they began experiencing engine problems when one of the engines kept cutting off, which slowed the vessel down."

"The vessel eventually capsized and everyone began to scramble to save their lives," he said. "He reported he did his best to save other persons but the sea was too rough so he had to save his own life."

Shana's uncle said that one of the survivors told the story of her bravery, and subsequent death. Still unclear is whether her father "Chancy" made it. He is a diver, said the uncle, who made the decision "to go to Miami with the children" despite objections.

"I told him, 'Do it the legal way. Let's go and get their documents in order and apply for a visa.' He didn't want to listen. He said he couldn't wait," the uncle recalled. He learned of the tragedy, he said, in a phone call Monday, minutes after noon. The children's mother is in Haiti, where she returned because of illness, and has no idea that the children are dead, the uncle said.

Since last October, the U.S. Coast Guard has prevented 823 Haitians from reaching the United States by sea, an increase from 769 interdicted during the same period last year, according to its website. In December, the Cuban government said 38 Haitian migrants died and 87 others were rescued after a boat sank off the island's eastern coast.

Antonio Rodrigue, Haiti's ambassador to the Bahamas, said the increase in Haitians being interdicted at sea and Sunday's tragedy are not a reflection of life back in Haiti.

"Haitians want to go to the United States. Families arrange for them to go to the Bahamas and then to the U.S.," he said. "This is not the first time we've had an incident like this."

He said the Haitians on the boat "came from all over." Some, like Shana's family, had been living in the Bahamas for 20 years. Others had recently arrived from Haiti, hoping to make it to the United States.

Illegal Haitian smuggling operations out of the Bahamas, and particularly Abaco, are fairly common, Rodrigue said, and he confirmed that last week a wooden sloop, arriving from Haiti, was able to drop off undocumented Haitians in the Turks and Caicos undetected.

For now the bodies are in the morgue, said Rodrigue. "We're waiting," he said. "We don't know if families will claim the bodies." If they do not, burying the victims could fall on the shoulders of the cash-strapped Haitian government.

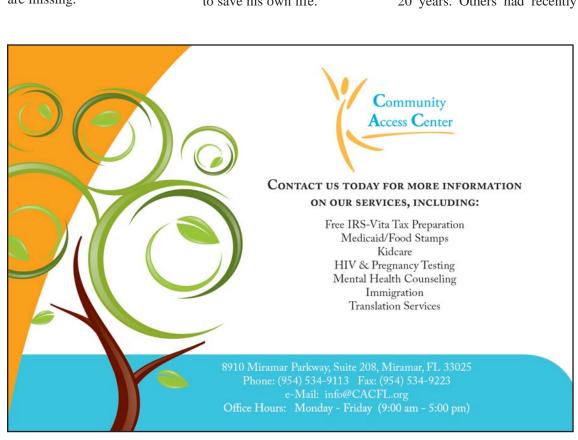
Both Haiti's president and prime minister issued condolences to the families of the victims Tuesday. President Michel Martelly called on "Haitian citizens to avoid putting themselves at risk by using illegal channels" to travel to foreign countries.

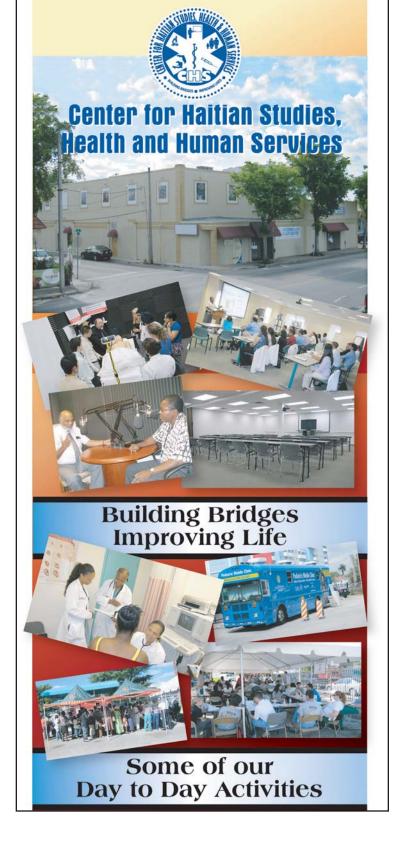
Marleine Bastien, the director of Haitian Women of Miami, said that she was "shocked and concerned" that people were once again trying to make the dangerous journey to the United States. She said Haitians need more legal options to enter the country so they won't take the risk of paying people smugglers for their passage.

She and other Haitian advocates have been pushing for the Haitian Family Reunification Parole program, proposed legislation modeled after a similar program that allows Cubans to come to this country while their visas are being processed.

"We want to send the message to people in Haiti to not risk their lives," Bastien said. "We do not want to lose more brothers and sisters."

S: miamiherald.com





# Lauryn Hill risque jusqu'à un an de prison

Pagny qui ont des soucis avec le fisc. Aux Etats-Unis aussi, les stars peuvent être rattrapées, des années après, pour des questions fiscales. C'est le cas de Lauryn Hill, la chanteuse américaine révélé au milieu des années 90 avec les Fugees, trio hip-hop qui a explosé dans les charts avec les titres "Ready or Not", "Fugee-La" mais surtout la reprise du classique "Killing Me Softly" rendu célèbre par Robert Flack.

#### Un retrait médiatique qu'elle s'est imposé

En 1998, la chanteuse prenait son envol en solo avec "The Miseducation of Lauryn Hill", un premier opus extrêmement bien reçu par la critique et le public. Ecoulé à 7 millions d'exemplaires rien qu'aux Etats-Unis, l'album est considéré comme l'un des meilleurs albums des années 90. Aujourd'hui encore, la chanteuse et son travail continuent à influencer nombre d'artistes R&B et soul aux Etats-Unis et dans le reste du monde.

Mais depuis, la chanteuse aux huit Grammy Awards a préféré prendre ses distances avec le show-busi-

Il n'y a pas que Johnny Hallyday, Loana ou Florent ness, préférant s'éloigner des mauvais côtés de la gloire et de l'industrie du disque, afin de prendre du temps pour elle. Depuis, la chanteuse n'a sorti qu'un album live en 2002, "MTV Unplugged" et a préféré s'occuper de ses six enfants, dont cinq avec l'un des fils de Bob Marley, Rohan. Et elle travaillerait aussi à un nouvel album dont on sait très peu de choses.

#### Des revenus non déclarés

Mais même si elle n'a rien sorti depuis dix ans, ça n'a pas empêché Lauryn Hill de continuer à gagner sa vie, entre les ventes et les diffusions radio de ses disques et quelques rares concerts. En avril dernier, elle était ainsi montée sur la scène de l'Olympia à Paris. La chanteuse est aussi propriétaire de quatre sociétés : Creations Music Inc., Boogie Tours Inc., L.H. Productions 2001 Inc. et Studio 22 Inc. Ainsi, selon la presse américaine, Lauryn Hill aurait empoché 1,6 million de dollars entre 2005 et 2007, mais la chanteuse aurait oublié de déclarer ces revenus.

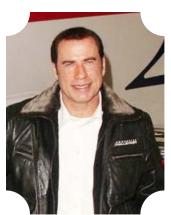
C'est pour cette raison que le fisc américain, l'IRS, a aujourd'hui porté plainte contre elle. Pour l'heure, la



Elle avait fait énormément de vagues dans les charts dans les années 90 avec les Fugees puis en solo, avant de disparaître de la scène musicale. Aujourd'hui, c'est dans la rubrique faits divers que Lauryn Hill réapparaît : poursuivie par le fisc américain, elle risque jusqu'à un an de prison.

chanteuse n'a pas souhaité commenter l'information. Une audience au tribunal est prévue le 29 juin prochain. Si elle ne trouve pas d'accord avec le fisc, Lauryn Hill risque jusqu'à 100.000 dollars d'amende mais surtout un an de prison.

### John Travolta se serait envoyé en l'air avec son pilote



Nouvelle révélation concernant John Travolta: l'acteur aurait eu une liaison pendant six ans avec son pilote. Une révélation faite par sa secrétaire qui confirme l'homosexualité de la star hollywoodienne.

Le National Enquirer ne lâche pas le morceau. Dans un registre très éloigné du Washington Post, le tabloïd américain fait son Watergate autour de John Travolta. Pas une semaine sans qu'une nouvelle révélation ne tombe. Et celle-ci risque de faire l'effet d'une bombe. John Travolta aurait une liaison pendant six ans avec son pilote. Bien qu'il ait son brevet et qu'il soit tout à fait capable de tenir le manche tout seul, la star de Saturday night fever avait recours au service de Doug Gotterba pour voler sur son jet privé. Et pas seulement, donc.John Travolta aurait entretenu cette liaison dans les années 80, avant qu'il n'épouse Kelly Preston en 1991. Une indiscrétion qui émane d'une personne très proche de la star: sa secrétaire particulière, Joan Edwards. C'est la première fois qu'une ancienne employée de Travolta révèle son homosexualité. Elle explique ainsi au National Enquirer: «J'ai tout fait pour lui, y compris m'occuper de ses emplois du temps personnel et professionnel. Bien sûr, je savais qu'il était gay. Cela ne m'a jamais dérangé». Une révélation qui pourrait bien obliger Travolta à réagir, lui qui depuis des semaines encaisse les coups et les rumeurs d'agression sexuelle sur des hommes sans se manifester, excepté par l'intermédiaire de son avocat. L'enquête du Washington Post et le Watergate ont eu raison de Richard Nixon qui a dû démissionner en 1974. Celle du National Enquirer et le Travoltagate ont déjà eu raison du mariage de l'acteur avec Kelly Preston puisque cette dernière vient de demander le divorce. Et après?

### Rihanna et Chris Brown retrouvailles dans une chambre d'hôtel

Rihanna et Chris Brown ont bel et bien renoué le contact cette semaine, pour le moment cependant aucune confirmation de leur réconciliation.

«Rihanna est arrivée en taxi avec un membre de sa

famille et des amis, qui l'escorjusqu'à taient dans sa chambre d'hôtel », a confié un témoin, cité par « Page

Six », la page ragots du « New York Post ».

La scène s'est passée le week-end dernier à Big Apple. C'est une heure plus tard que Chris Brown a rejoint le groupe. Sa petite amie officielle, Karrueche Tran n'était pas dans les parages.

Cette réconciliation ne fait aucun doute, le porteparole de Rihanna réfléchit encore à la manière de l'annoncer publiquement, convaincu que la jeune chanteuse pourrait être lâchée par une partie de ses fans, laquelle ne lui pardonnerait pas une réconciliation avec son agresseur.

### Angelina Jolie et Brad Pitt séparés avant le mariage?

lors qu'Angelina Jolie et Brad Pitt avaient prévu d'unir leurs destinée cet été, la décision de reporter cette cérémonie à l'automne a cependant été prise.

Ce report n'a pas manqué de donner lieu à des spéculations, et même aux d'une éventuelle tension



au sein du couple le plus en vue du moment. D'après le magazine « Star » qui semble s'être fait une fixation sur le couple hollywoodien, Angelina Jolie aurait pris l'initiative de ce report, irritée à l'idée de se remarier après avoir connu deux divorces.

«Angie a fait machine arrière, officiellement pour une question de planning surchargé, mais en réalité, elle est loin d'être emballée par l'idée d'un mariage. Brad vit évidemment très mal ce report. Contraint et forcé, il a accepté à contre coeur de se plier aux exigences de sa compagne».

### Beyoncé enceinte, déjà un petit frère pour Blue Ivy!

Beyoncé ne chôme pas! La diva qui a mis sa carrière entre parenthèses lors de sa première grossesse serait en train de remettre ça...

Alors que la petite Blue Ivy, née le 7 janvier 2012, n'a que 5 mois et que Beyoncé a lutté et perdu tout son poids de grossesse, elle serait à nouveau enceinte.

Trop heureuse de pouponner, Beyoncé aurait convaincu Jay Z de donner un petit frère ou une petite soeur à leur fille.



D'après les rumeurs, la sexy mama serait déjà enceinte de 2 mois. Ce sont des proches de la chanteuse qui ont vendu la mèche.

Une source raconte au site Media TakeOut : "Elle n'a pas bu d'alcool depuis des semaines et on a commandé du champagne et du Petrus plusieurs fois. Et le Petrus est son vin préféré! Ce n'est pas son genre". Toujours selon cette source, une annonce officielle concernant la seconde grossesse de Beyonce est prévue pour la fin de l'été.

Mieux, Beyonce reprendrait des pilules d'acide folique (vitamine B9), un traitement suivi par les femmes qui souhaitent concevoir ou qui sont déjà enceinte.

Cette nouvelle semble difficile à croire car Beyonce a repris le chemin de la scène fin mai 2012 et a fait un comeback fracassant à Atlantic City.

De plus, elle doit rattraper le temps perdu avec ses fans si elle ne veut pas se faire déclasser par des starlettes avides et au top comme Rihanna qui la défie clairement avec son Where Have You Been ou encore Lady Gaga en plein Born This Way Tour.

Source: Staragora

## **Faites votre Publicité** avec Nous! Résultats garantis. (305) 610-7481 www.lefloridien.com

#### Picot est-il un mauvais payeur ?

Picot, ainsi connu dans le monde entertainment haïtien en Floride, était presque venu aux mains lundi soir (21 mai) avec le nommé " Blan René" à Moca Cafe & Lounge, lors de l'affiche Gabel/Djakout #1. Le propriétaire de la compagnie de transport Picot Evolution Compas et fan zélé du groupe Djakout #1 a eu une



violente altercation verbale avec l'homme de grande corpulence identifié comme un proche de Ti Harry, choriste du groupe dISIP et "revendeur de ticket bien connu dans la communauté haïtienne. L'homme a tenté en maintes reprises de frapper ce chauffeur qui habituellement assure le transport des musiciens des groupes musicaux venus d'Haïti en tournée en Floride. N'était-ce pas l'intervention de plusieurs personnes présentes, dont le manager de Gabel, Patrick Fabre, pour calmer les tensions, les choses auraient été pires. Picot s'est ensuite retiré du club sous les conseils de ses amis. Questionné sur ses multiples tentatives pour frapper Picot, le nommé "Blan René" a expliqué à un reporteur du journal témoin de la scène, que le propriétaire de "Picot Evolution Compas" a refusé de lui payer la somme dûe pour le transport des musiciens de la formation Carimi à Orlando qu'il avait effectué quelques semaines avant le weekend de Compas Festival. "Blan René" ajoute pour dire qu'il avait abordé Picot gentillement pour lui réclamer sa solde. Mais, au lieu d'essayer de régler les choses à l'amiable avec lui, Picot l'a plutôt injurié, raison pour laquelle il était prêt à lui "casser la gueule ". Mlaheureusement, nos multiples appels téléphoniques pour tenter de joindre le chauffeur Picot sont restés vains. "Blan René" contacté quelques semaines plus tard après l'incident, a confié à notre reporter que Picot l'a finalement payé, non sans lui couper les ponts. Il y a donc lieu de se poser la question suivante : Picot est-il un mauvais payeur ?

### L'autobus commandé par l'orchestre Septentrional bloqué à la douane de Port-au-Prince

L'auto-bus flambant neuf de 35 places assises commandé au Japon par les responsables de l'orchestre

Septentrional, reste bloqué depuis plusieurs semaines à la douane Port-au-Prince, avons-nous appris



source digne de foi. Les responsables de "La Boule de feu internationale" seraient incapables d'honorer la facture douanière trop élevée. À quelques jours de l'arrivée de la saison des fêtes champêtres, les responsables du groupe ne savent à quel saint se vouer pour résoudre ce problème. Ils sont plus d'uns à conseiller aux responsables de l'orchestre à former une délégation pour tenter de rencontrer le chef de l'Etat Michel Joseph Martelly (un ancien musicien) à ce sujet, pour lui demander d'intervenir en leur faveur auprès du principal responsable de la douane de Port-au-Prince.

### Beljazz n'a pas tenu ses promesses

Attendu mi-mai, "Saka Rive", le nouvel album de la formation Beljazz maestro guitariste Ralph Menelas accuse encore du



remise pour les mois à venir. Dans une conversation téléphonique avec l'ancien membre du groupe Zenglen, le guitariste explique sa décision "pito nou mize nan rout .. nou pote bon nouvèl ", mais ne regrette rien. Le moins qu'on puisse dire, c'est que le lancement du nouvel album ne se passe pas comme prévu. Pour certains observateurs, Menelas a particulièrement menti aux fans du groupe. Beljazz espérait revenir le mois de mai écoulé sur le devant de la scène avec un album bien élaboré censé succéder à "Van Vire", énorme carton sur les ondes des stations de radio haïtienne à sa sortie en 2009. À l'époque, sa collaboration avec Edersse "Pipo" Stanis avait étonné plus d'uns. Malheureusement le chanteur Pipo avait choisi d'bandonner le navire (pour rejoindre Nu Look) au moment même où le vent soufflait dans la bonne direction pour une navigation agréable et sécuritaire dans l'océan compas.

#### 36 bougies pour Magnum Band

Juin 1976 - Juin 2012, ça fait déjà 36 ans depuis que la formation Magnum Band anime le paysage musical haïtien. Et



pour marquer cet anniversaire, le groupe enmené par les frères Pasquet [ Dadou et Ticot ] était à l'affiche la soirée du samedi 16 juin à Feathers Ballroom Dance Studio, dans la petite ville de Davie. Ad multos annos Magnum Band!

#### Exotic, nouveau-né de la musique compas

Exotic, c'est le nom d'une nouvelle formation musicale qui vient de prendre naissance dans le *Big Apple*, où vit une forte communauté haïtienne. Le groupe qui adopte le blanc et l'orange comme ses couleurs officielles, compte dans son rang de nombreux musiciens connus, dont un ancien membre de l'orchestre Septentrional et un transfuge du groupe Tempo.

#### Un nouveau printemps pour Roberto Martino

Le 13 juin 1975, un musicien haïtien voyait le jour. Son nom: Roberto Martino, chanteur principal, guitariste et compositeur de la formation T-Vice. Aujourd'hui âgé de 37 ans, Roberto Martino conserve sa fougue d'antan et



continue d'ambiancer les fans lors des prestations du groupe. Ce fils du légendaire guitariste Robert Martino qui a commencé sa carrière musicale à l'âge de 14 ans [ en 1989 ] est aujourd'hui l'un des artistes les plus emblématiques du monde compas de notre époque. Le musicien est marié depuis décembre 2007 avec sa femme Anaise Manuel Martino. De cette union est née une fille prénommée Lia.

### L'affiche Grande première du groupe KLASS reportée

La soirée Grande Première de la nouvelle formation compas baptisée KLASS annoncée pour le samedi 7 juillet 2012 est reportée à une date encore inconnue..... mais pas trop lointaine, nous a confié le batteur et leader du groupe Richard Jean Herard aka Richie. Le transfuge du groupe Zenglen annonce du même coup que la sortie du premier album du groupe sera précédée d'au moins deux singles, l'un d'entre eux sera accompagné d'un clip video.

### Ralph Delly nommé responsable de la section culturelle de la RTNH

Ralph Delly, journaliste très connu et respecté dans le monde de la musique haïtienne, a récémment rejoint le staff directionnel de la Radio Télévision Nationale d'Haïti. Victime il y a quelques années de la méningite (il avait même frôlé la mort) qui lui a causé une surdité sévère, l'ancien animateur vedette de la station défunte Radio Carnival (Miami), et ex-manager du groupe défunt " 509 " avait pris un peu de recul pour se refaire une bonne santé chez ses parents à New York. Monsieur Delly devait être installé officiellement dans ses nouvelles fonctions de "Responsable de la section culturelle " en début de semaine. C'est le

nouveau directeur général adjoint de la station gouvernementale, Gamal Augustin, qui aurait fait appel à cet ancien présentateur de Radio Métropole, fin des années 80. Outre le journaliste culturel Ralph Delly, deux anciens membres de la communauté haïtienne de Miami, le technicien Patrik



Bitar et le vidéographe Sylvester, font partie des nouveaux cadres de la Télévision Nationale d'Haïti.

#### Quand le commisssionaire Jean Monestime honore des artistes haïtiens

Jean Monestime, le premier haitien-américain à occuper un poste électif au sein du gouvernement du comté de Miami-Dade, a honoré le lundi 11 juin 2012 près d'une dizaine de personnalités artistiques évoluant dans le monde musical haïtien, lors d'une cérémonie déroulée dans la salle de réunion du Board of County Commissioners.



Ces artistes ont été honorés par le commissionaire du District 2 pour leur remarquable travail dans la promotion des arts et la culture haïtienne à travers leurs oeuvres. Au nombre des musiciens qui ont reçu une plaque de Distinction des mains du politicien, citons : l'ancien batteur du groupe Zenglen Richard Jean Herard (aka Richie), le maestro keyboardiste de Nu Look Arly Larivière, l'ancien trompettiste du Skah-Shah #1 et aujourd'hui membre d'une formation évangélique Anderson Cameau, le guiariste chanteur de la formation Magnum Band Andre "Dadou" Pasquet, la chanteuse activiste Farah Juste, le chanteur principal de la formation dISIP Gazman " Couleur" Pierre, le guitariste de jazz Bemol Telfort. Si cette initiative est louable selon plus d'uns, en revanche de nombreux observateurs estiment que le politicien a pêché en laissant de côté plusieurs autres artistes musiciens de renom, eux aussi, ayant marqué de fort belle manière le monde musical haïtien, dont le légendaire guitariste Robert Martino, membre de la communauté haïtienne de Miami depuis près de trois décennies. Questionné par un membre du journal Le Floridien pour savoir s'il avait été contacté ou non, le père des frères Martino (T-Vice) a répondu par la négative. Interrogé plus loin pour connaître son sentiment sur le fait qu'il ait été laissé de côté par le représentant du deuxième district du comté de Miami-Dade à cette cérémonie d'honorification.

"Peut-être, il (le commissionnaire Monestime) ne connaît pas mon statut de légende, mon parcours musical", s'est ironisé l'ancien membre fondateur du groupe défunt Top Vice.

### 7 bougies pour le groupe Kreyol La

Le groupe Kreyol La compte déjà 7 ans sur la scène musicale haïtienne. Enmené par le frontman Joseph " Ti Joe " Zenny, ce groupe musical est aujourd'hui l'un des plus sollicités dans le monde compas avec deux albums à son actif. En dépit du fait qu'elle ait perdu un de ses meilleurs stratèges (le promoteur Joubert Charles emporté par le violent tremblement de terre qui avait frappé Haïti l'après-midi du mardi 12 janvier 2012), cette formation qui compte dans son rang un père et un fils keyboardistes (Les Mercier ) continue d'amuser les fans dans les boîtes de nuit ça et là en weekend. Et pour marquer son septième anniversaire à Miami, le groupe était à l'affiche le vendredi 8 juin dernier à Moca Cafe & Lounge.

### La doyenne des Européens Marie-Thérèse Bardet est morte à 114 ans



Photo par Alain Jocard/AFP/Archives

La doyenne connue des Français et des Européens, Marie-Thérèse Bardet, qui avait fêté ses 114 ans le 2 juin, est morte vendredi, a annoncé à l'AFP la maison de retraite de Pontchâteau (Loire-Atlantique) où elle vivait.

Elle était la sixième personne la plus âgée du monde, selon la liste des

"supercentenaires" validée à l'échelle mondiale par le Gerontology Research Group (GRG), qui répertorie les actes de naissance des personnes âgées de plus de 110 ans.

Marie-Thérèse Devant Bardet, dans la liste de 71 "supercentenaires" mise à jour le 27 mai par le GRG, deux américaines et une japonaise sont âgées de 115 ans et deux japonaises sont âgées de 114 ans.

La doyenne connue du monde est Besse Cooper, une américaine de 115 ans née le 26 août 1896.

Selon Laurent Toussaint, membre français du GRG contacté par l'AFP, la nouvelle doyenne connue des Français serait désormais Paule Bronzini, née le 7 juillet 1900 et résidant dans le personnes vivant en Russie ou dans les Vaucluse.

"Mais comme elle a un âge modéré, 111 ans, il est très possible que dans les prochaines semaines une nouvelle doyenne plus âgée soit déclarée par ses proches", a tenu à préciser M. Toussaint.

La nouvelle doyenne d'Europe connue serait "une italienne de 113 ans, Maria Redaelli Granoli" a également indiqué M. Toussaint.

Il n'existe pas d'organisme officiel international permettant de déterminer scientifiquement qui est le doyen du monde, compte tenu des variations de législation sur les actes de naissance.

Ainsi la liste des "supercentenaires" comprend des citoyens de pays américains, du Japon, d'Australie et de pays Européens, mais aucun Chinois, ou pays de l'Est, pas plus que de ressortissants d'Afrique.

Cette liste comprend seulement, en outre, ceux que leur famille ou euxmêmes ont bien voulu faire connaître et pour qui il a été possible de retrouver au moins deux actes d'état-civil incontestables permettant d'attester de leur naissance.

Même en France l'Inserm n'a connaissance de l'existence des "supercentenaires" que lorsque leurs actes de décès lui sont transmis et ce sont les chercheurs amateurs tels ceux du GRG qui permettent d'en avoir connaissance de leur vivant.

Marie-Thérèse Bardet est "devenue" doyenne des Français le 1er janvier 2012 avec le décès de Marcelle Narbonne, la précédente doyenne hexagonale.

# Un feuilleton TV entretient le mythe Pablo Escobar en Colombie

De Guillermo BARROS (AFP)

BOGOTA — Une série télévisée retraçant le parcours de Pablo Escobar bat des records d'audience en Colombie, faisant craindre à certains une vague de sympathie en faveur du trafiquant de drogue le plus célèbre de l'histoire, qui continue à fasciner.

Près de 20 ans après sa mort, plusieurs millions de Colombiens sont rivés chaque soir devant le programme de la chaîne Caracol "Escobar: le patron du mal", qui raconte comment le chef du cartel de Medellin est devenu dans les années 1980 le "roi de la cocaïne" qui n'a pas hésité a mener une véritable guerre contre l'Etat colombien.

Le premier épisode de cette série, inspirée du livre "La parabole de Pablo" (2001) d'Alonso Salazar, a mobilisé jusqu'à 11 millions de téléspectateurs.

"Nous nous souvenons tous d'une bombe d'Escobar, d'un attentat vécu directement ou indirectement. Mais ce qui est important et révélateur est de voir l'ensemble, comment une chose a pu en amener une autre. C'est l'analyse que nous Colombiens n'avons pas faite", explique Juana Uribe, productrice de cette fiction de 63 épisodes diffusée depuis deux semaines.

Mme Uribe assure que la superproduction de 170.000 dollars par épisode, tournée à Bogota, Medellin et Miami, vise à présenter "un Escobar dans toutes ses dimensions" et à rendre justice à

"ceux qui l'ont affronté".

Les deux producteurs, Camilo Cano et Juana Uribe, ont des liens de parenté avec deux des victimes les plus emblématiques des tueurs de Pablo Escobar: l'ex-candidat à la présidentielle Luis Carlos Galan et le journaliste Guillermo Cano, assassinés en 1989 et 1986.

"C'est un programme important pour les nouvelles générations, qui n'ont pas de connaissance réelle d'Escobar et qui n'iront certainement pas dans une bibliothèque pour se documenter", argumente Andres Parra, l'acteur qui incarne le "capo" de Medellin.

"Escobar était vraiment bon, n'est-ce pas

A Medellin, où Pablo Escobar régnait en maître absolu jusqu'à sa mort en 1993 sous les balles de la police, il est encore considéré comme un bienfaiteur notamment au sein des classes populaires qu'il prenait soin d'arroser de narco-dollars.

L'acteur Andrés Parra a pu s'en rendre compte lors du tournage dans les quartiers déshérités de la deuxième ville du pays, située à 400 km au nord-ouest de Bogota, qui tente de tourner la page de cette époque funeste.

"Dans ces quartiers, on sent l'affection et la nostalgie des gens humbles et nécessiteux (...) Ils prenaient des photos et me remerciaient d'avoir joué son rôle", rapporte l'acteur à l'AFP.

"Les jeunes dans les zones de conflit sont fascinés par cette série. Ils s'identifient au personnage de Pablo", déplore de son côté le père Juan Carlos Velasquez, qui travaille à la réinsertion des jeunes délinquants de Medellin.

"Un jour une jeune fille est venue vers moi et m'a dit: "Mon père, Escobar était vraiment bon, n'estce pas ?", raconte-t-il.

Pour lui, montrer le parcours d'Escobar de sa jeunesse démunie jusqu'à son ascension fulgurante risque de générer une empathie pour cet homme accusé de plus de 1.000 assassinats.

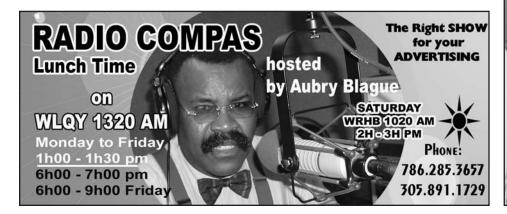
"Certes Escobar a participé à la construction de logements, d'églises, de terrains de football, mais on ne voit pas dans la série tout le mal qu'il a causé. Lorsqu'il y a un assassinat, je ne vois pas la douleur qu'il y a derrière", regrette encore le père Velasquez.



Photographie non datée de l'acteur Andres Parra en Pablo Escobar sur le tournage d'"Escobar: le patron du mal" (Caracol TV/AFP)

Ancien responsable du secteur social à la mairie de Medellin, Jaime Fajardo estime pour sa part que la série s'attache trop aux personnages et devrait plutôt se focaliser sur "les problèmes structurels" que continue de poser le trafic de drogue en Colombie.

"Ce qui est grave n'est pas le fait que nous racontions cette histoire", répond la productrice Juana Uribe. "Ce qui est grave, c'est ce qui est arrivé et la menace que cela se reproduise".





# Finales NBA: Thunder-Heat, qui va l'emporter?

Les finales NBA sont lancées, après une saison à rebondissement et raccourcie à cause du lock-out, le Heat et le Thunder s'affrontent pour le titre suprême. Le spectacle devrait être au rendez-vous avec la pléi-ade de stars présentes sur les parquets et deux équipes qui ont fini deuxièmes de leurs conférences respectives. Prolongations analyse les forces en présence et débat sur l'identité du futur champion.

### Le Thunder va s'imposer, sans trembler.

OKC réalise pour le moment le parcours parfait, pourtant aucune confrontation n'était facile. Opposés aux champions en titre les Mavericks de Dallas au premier tour, ils n'en ont fait qu'une bouchée pour un sweep 4-0. Pour les demi-finales de conférence, le Thunder faisait face au monument Lakers, là-aussi aucun suspense, la bande à Durant n'a pas fait de détail pour une victoire 4-1. Enfin, en finale de conférence, la franchise d'Oklahoma a du lutter face aux premiers de la saison régulière, les Spurs, grâce à un 4-0 infligé après la perte des deux premiers matches, la franchise d'Oklahoma a atteint pour la première fois de sa jeune existence, les finales NBA.

Après ce parcours compliqué, mais aisément surmonté, on voit mal les coéquipiers du MVP Lebron James poser de sérieux problèmes au Thunder dans cette finale, d'autant plus qu'Oklahoma aura l'avantage du terrain, acquise pour une petite victoire en saison régulière. L'ambiance du Thunderdome est extraordinaire, à tel point que le Thunder n'y a perdu aucun match en play-off cette année, pour 8 victoires. Or, Kevin Durant et ses coéquipiers seraient assurés d'être champions en gagnant leurs 4 matches à domicile. Il faut aussi rajouter que le Heat a souffert à domicile concédant un match face aux Pacers et un face aux Celtics, preuve d'une moins grande solidité.

Le Thunder apparaît donc comme le favori logique de cette finale, malgré le capital popularité dont jouit le Heat. En effet, cette équipe ne semble connaître aucune faille, le 5 majeur est très fort, aussi bien dans la raquette avec Ibaka et Perkins qui font le boulot, offensivement et défensivement, qu'à l'extérieur avec bien sur Durant, meilleur scoreur de la NBA depuis trois ans, le jeune mais très bon meneur Westbrook et l'un des meilleurs défenseurs de la ligue Thabo Sefolosha. Mais le plus à Oklahoma, c'est le banc qui apporte un vrai soutien, avec le meilleur 6ème homme de la saison Harden, les expérimentés Derek Fisher et Nazr Mohammed et l'utile Collison. Face à une équipe composée de seulement trois joueurs, cette armada apparaît comme bien plus impressionnante.

En outre, dans tous les compartiments du jeu, la force collective du Thunder domine, le quatuor Ibaka-Perkins-Collison-Mohammed est bien plus fort et présent dans la peinture qu'un Chris Bosh, à moitié blessé, un Udonis Haslem en demi-teinte et des joueurs pas au niveau comme Turiaf ou Anthony. A l'ex-



Le spectacle devrait être au rendez-vous avec la pléiade de stars présentes sur les parquets

térieur le constat est semblable, l'ex-franchise de Seattle est plus complète, peut varier son jeu, entre shoot à mi-distance, tirs à 3 points et pénétration au panier, alors que Miami se base sur les actions individuelles de deux joueurs, l'irrégulier Wade, qui n'est pas rassurant à l'aube de cette finale et bien sur, le triple MVP, James, qui ne tient pas mentalement dans les matches à pression et qui n'apparait pas capable de porter son équipe à bout de bras.

Le mental sera surement le facteur X de ces finales NBA, le Thunder est avantagé dans ce domaine. Contre les Spurs, ils ont remonté des déficits de plus de 15 points pour ensuite s'imposer, sans jamais trembler. OKC n'est jamais battu, et c'est ce qui fait la force de l'équipe, la preuve dès le match 1 où le Thunder a été mené pendant trois quart-temps. Face à un team fragile mentalement, à l'image de l'Elu, souvent en difficulté dans les fin de matches à enjeu, la différence devrait être importante. D'autant plus pour le Heat, qu'il faudra passer outre le traumatisme de la finale perdue l'an passé face aux Mavericks alors que tout le monde les donnait gagnant. Cette année le favori c'est Oklahoma, et eux, assumeront ce statut jusqu'au sacre, le premier d'une longue série pour KD et sa franchise.

### Stars War : La revanche du Heat

Nouvelle finale, nouvel épisode, et donc... nouveau scénario. Depuis cette nuit, les joueurs du Heat ont entamé leur deuxième finale de rang. Conjurer le mauvais sort, c'est le maître mot d'une équipe passée à côté de l'événement l'an dernier.

Vaincre OKC (ou Oh-KD pour les intimes) ne peut qu'être complexe, sur le papier, le Heat ne s'est en effet, des play-

offs, pas encore frotté à une telle équipe, du moins pas aussi complète. Peinture en acier trempé, leaders en forme, sixièmes hommes à tout coin de banc, shooteurs hors pair. Okay, en théorie, c'est 4-2 pour OKC sans concéder un match à domicile. Mais voyez vous, je suis de ceux qui croient qu'un match de basket se joue sur le terrain. Avant de railler cette évidence, considérez plutôt : on vainc une équipe sur un terrain comme on gagne une guerre sur un champ de bataille. Bien sûr, les forces en présence comptent pour beaucoup dans la victoire de l'un ou l'autre des belligérants, mais aucun stratège affûté ne saurait omettre le facteur du moral des troupes.

Côté forces en présence, l'armée du Heat est loin d'avoir de quoi rougir. Un triple MVP (sur les quatre dernières années) qui pour marier succès personnel et collectif, et ainsi lier les langues de ses détracteurs, se sait devoir passer la bague au doigt. Plus aucun doute Lebron James, qui culmine désormais à 30,8 points, 9,6 rebonds et 5,1 passes par match dans ces playoffs est prêt pour l'affrontement, pas question cette fois, de laisser filer cette finale en refusant de jouer le rôle de leader du Heat qu'il assume désormais sans complexe. A trop confondre le James du Heat et celui de Cleveland, on s'y méprendrait. Lebron en a tout à fait conscience, à la fin de ce Game 7 épique contre les Celtics : « Si nous voulons être champions, ce sera collectivement ».

Avec ironie, les détracteurs considèrent l'armada du Heat comme limitée au « Big Three », en ajoutant Wade et Bosh au triptyque. Wade en effet est toujours aussi tranchant et incisif, avec une palette d'action toujours plus large, pénétrations à la D-Rose, shoots, ou dunk après percée, le « Heat de toujours » a, en outre, déjà gagné une finale en 2006, en étant sacré

MVP de ladite finale. Bosh, quant à lui semble avoir pris du galon depuis son (long) détour par l'infirmerie du fait d'une douleur abdominale, notamment dans le Game 7 contre Boston (19 pts). Précieux, offensivement et défensivement, et constant, son absence autant que son retour se sont largement faits sentir.

Et pour beaucoup, on s'arrêterait là, une équipe réduite à 3. Bon d'accord Udonis Haslem n'est pas transcendant offensivement, mais dans sa peinture, il est très précieux défensivement, la preuve, Perkins (au demeurant très mauvais dans quasiment toute sa série contre les Spurs) et Ibaka n'ont marqué à eux deux lors du premier match (à domicile) de cette finale à OKC que 14 points.

Les Factor X ne manquent pas eux non plus côté Miami : Chalmers est sous côté, très constant ce joueur peut faire la différence au cours d'un match avec une mire affûtée au bon moment ou un caviar improbable. Pour le Game 1, il est à 12 points et 6 passes. Battier semble lui aussi transcendé par l'enjeu, et est capable d'apporter un soutien moral non négligeable. Pour ce Game 1 il termine à 17 points et 66 % au shoot. Pour Joel Anthony, par contre, j'abdique, il ne fera rien. Aucune raison de fantasmer..

L'inconstance, c'est donc peut être le mal qui pourrait ronger cette équipe d'OKC. Durant, stratosphérique, ca d'accord. Mais Harden, meilleur 6e homme de la National Association? Plutôt fantomatique cette nuit: 5 points à 33% au shoot. Et Perkins? Toujours aussi nul: 4 points, deux pertes de balle, merci d'être rentré sur le terrain.

C'est donc bien l'état d'esprit des joueurs qui s'opposent dans cette finale qui sera déterminant pour en désigner un vainqueur. Et le Heat a bien changé et mûri toute cette année durant, et les responsabilités de chacun sont désormais assumées. Lisez en filigrane que l'enjeu, cette année, ne court-circuitera pas The Chosen One, encore auteur de 30 points et 9 rebonds cette nuit et déjà de 45 points et 15 rebonds dans un Game 6 sous haute tension au TD Garden. A n'en pas douter, la volonté de Revanche du Heat les portera tout au long de cette Finale, et pourquoi pas leur permettre d'aller décrocher une victoire à OKC.

Pour l'instant, 1-0 après un match à domicile où le Thunder a été mené toute une mi temps, et l'on crie déjà victoire sous prétexte que l'ex Seattle sorti des bas fonds est désormais favori ? Wait and See

S: prolongations. sports. fr

### **CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON**

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
  - Women Hair Cut
  - Wrap & Curl



Hair Color • Twist & Spirals • Hair Bleach •



7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138

Phone: 305.758.0823



# Welcome NEW Nursing Classes



LPN Class

RN Class

**Now Enrolling For:** 

Hemodialysis Technician
(6 months)

Practical Nursing
(11 months)

Nursing (ASN)
(12 months)

LPN Class



Next class starts August 2012 Call us today (305) 707-5777

www.azure.edu